

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANŞA

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ.)

AL VIII-LEA.

N^{ro} 78.

Brashov, 27. Septembrie.

1845.

Газета де Трансилванія есе де дѣз опі ші Фѣіса одатъ пе септѣмьнѣ. Прецѣл лор есте пе анѣл дитреѣ 8 фіорині (24 дѣзечері) дн афаръ ші 7 фіорині арѣнт дн Брашов.

Презвѣрація се фаче дн Брашов ла Редакціе саѣ ла Едіторѣл, іар дн афаръ пе ла к. к. поще, кѣм ші ла DDnii prietenii кореспонденці аї пощрї; дн Бѣзвѣрѣї ла D. ліврар I. Romanov et Comp. Дн Іашї ші пентрѣ жѣдеде ла DD. фрації N. ші Хр. Георгіѣ пентрѣторі.

Есемпларе дитреці маї авем. — Ачѣаста спре щїнѣа дитрѣвѣторілор.

АРТИКОЛ ДНЧЕНЪТОРІѢ.

Пропріетате (аверѣ, мошіе).

(Бртаре.)

Дн амвеле ачелеа пѣтѣнтѣрї — дѣпѣ кѣм възвѣрѣт — попорѣл де рѣнд пѣ есте стѣпѣла пе мошіі, чї тот че аре, се шѣрѣї-веще пе лѣнгѣ кѣтева віте шї пеще скѣле де касѣ пѣдїн дѣсемпѣтѣоре, прїн бртаре тот че пѣтем дорї дн дѣспрѣцїѣрѣїле де астѣзї пентрѣ ачѣастѣ пласѣ де ромѣні есте, ка съ се днведе а пѣстра челе кѣщїгате шї вітеле каре ле маї аѣ, съ се сімеаскѣ — пе кѣт ле есте дн кѣтїнѣзѣ — аїці ле повїла, кѣ зп кѣвѣнт а пѣне тоатѣ сімїнѣа спре кѣщїгареа знеї стѣрї маї взне, ка аша кѣ време регѣлѣндѣсе одатѣ стареа бртарїалѣ, съ поатѣ фї дн старе ашї рескѣмпѣѣра мошіа пе кареа о лѣкрѣ астѣзї кѣ дрѣнт де іоваціѣ. Іар кѣт пентрѣ ромѣні повїлі, карїї пе лѣнгѣ дїплама де повїлігате маї аѣ шї чева мошіоаре, пемїк дорїм маї кѣ неастѣмпѣр, де кѣт ка съї vedem пѣзжѣндѣшї де економїе, пѣднстрѣїнѣнд нїчї тѣкар зп петек де лок дїн челе че леаѣ рѣмас дела моші шї стрѣ-моші, карїї прїн фанте вітезе аѣ мерїтат фавор днпїнтеа монархїлї, днвреднїчїндѣсе а кѣпѣта пѣме шї авере. Днтрѣадѣвѣр нїмїк поате фї маї рѣшїлѣторїѣ пентрѣ фїѣ, де кѣт кѣнд пе лѣнгѣ тоатѣ днпїнтареа че фаче тїмпѣл дн прївїнѣа віедѣрїей се аратѣ пѣхарнїк де ашї пѣтрї віаѣа кѣ модѣл шї мїжлѣ-челе кѣ каре пѣрїндїї съї шѣаѣ пѣтѣт'о пѣтрї шї днкѣ дн тїмпѣрї маї реле шї маї прїмеж-діоасе де кѣм сънт еле дн зілеле поастре.

Кѣ тотѣл алта есте, шї трѣвїе съ фїе стареа ромѣнїлї дн фѣндѣл реѣеск. Пе ачѣещїа пентрѣ маї взпѣ деслѣшїре дї днпѣрѣїш дн трѣї класе, саѣ маї віне дї дескрїет дѣпѣ стареа дн кареа се афлѣ: зпїї адекѣ стѣпѣнѣск мошіоаре кѣ дрѣнт пѣдер-тѣрїт, днтокма ка шї чеїлалдї локвїторї; афарѣ де контрївѣдїа днпѣрѣѣтѣаскѣ пѣ плѣ-тѣск ла нїме нїмїк, мошіоареле шї ле пот днстрѣїна дн тоатѣ бѣра, ле пот днпѣрѣї днтрѣ фїї, теста саѣ вінде кѣї вор вреа. Алдїї іарѣшї неавѣнд мошіоареле лор, локвїеск

дн маїерїле шї стѣпїнеле челорлалдї локвї-торї, а кѣрор пѣтѣнтѣрї лѣкрѣндѣле, дншї кѣщїгѣ пѣнеа трѣвїнѣоасѣ; пѣтѣрѣл ачѣестора есте пѣднсемпѣторїѣ шї се афлѣ маї кѣ сеа-тѣ пе ла знеле ораше. А трѣїа пласѣ іарѣш стѣпѣнѣеще мошіоаре; дар фїїнд кѣ еї се афлѣ кѣ локвїреа дн сате де ачелеа, каре дїн тїмпѣрї маї веки аѣ фост дѣрѣїте саѣ на-дїей сасе ка зпїї трѣп, саѣ зпор четѣдї дїн пѣтѣнтѣл реѣеск, локвїторїї сънт овлегацї — пе лѣнгѣ о контрївѣдїе маї мїкѣ днпѣ-рѣтѣаскѣ — а плѣтї шї зп фелїѣ де такѣ, днтрѣачѣеа деспре моші шї венїтѣрїле ачѣ-лора, дїспѣл дѣпѣ волнїчїе. Ачѣаста есте пе скѣрт стареа ромѣнїлор дн Трансилванїа. Брт-меазѣ съ vedem кѣм предѣїеск алдїї мошіїле лор шї кѣм ле предѣїм шї пої.

Кѣ кѣт зп попор есте маї адѣпат дн кѣлѣтѣрѣ, кѣ атѣта сімте маї маре трѣвїнѣзѣ де а се днгрїжї пентрѣ днвѣнѣтѣдїреа стѣ-рїї сале, прїн бртаре кѣ атѣта пѣне маї маре предѣ пе ачелеа лѣкрѣрї дїн каре шї vede іс-ворѣнд вѣнѣстареа шї днфлорїреа са мате-рїалѣ. Шї дїн контрѣ, кѣ кѣт зп попор есте маї депѣртат де лѣтїна мїндїї чеї съпѣтѣсе, кѣ атѣта се тѣлѣзѣмѣе кѣ маї пѣдїне, кѣ атѣта предѣїеще тоате лѣкрѣрїле матерїалѣ маї пѣдїн, шї кѣ атѣта дн шї днволдедїе маї пар ачел sentiment патѣрал де а се дн-грїжї пентрѣ віїторїѣ дн прївїнѣа пѣтрїрей сале шї ачелор че се пѣтѣрѣ дн а лѣї ко-прїас. Съ прївїт пѣдїн днспрѣцїѣрѣл пострѣ шї зпор пе vom пѣтѣа конвїнѣе деспре ачѣест адевѣр. Вечїнїї пощрїї днтрѣвѣе кѣ фолос тот мїнѣтѣл, адѣпѣнд шї чел маї де пе бртѣ креїдарїѣ, ка аша кѣ време съ шї поатѣ дн-съта пентрѣ днгрїадатѣ тѣкар пѣмаї зп петек де пѣтѣнт, деспре каре дн тїмп де рѣмас съ поатѣ зіче кѣ тоатѣ тѣлѣгїереа: „ачѣаста е ал меѣ, е сѣдоареа тѣлїлор тѣле, ва рѣтѣлеа пентрѣ фїї шї мощѣнїї меї.“ Іар кѣ време вінекѣвѣнтѣндѣле Дѣтпѣезѣї сім-пїеле шї остепелеле, дншї префак мошіоа-реле, ле лѣдѣск, маї алес дакѣ дїн днпѣт-пларе вечїнѣл е дїн пѣтѣрѣл ачелора, карїї днплїнѣск кѣ скѣмпѣтѣте кѣвїнтеле скрїптѣ-рей: „лѣ въ днгрїжїдї ш. ч. л.“ Дн четѣ-дїле поастре аѣ венїт шї вінѣ маї кѣ сеаѣтѣ

фечіорі стръіні дін челеа маї депъртате колдърі де лъте, спре пилъ але Шерманіеі къ кьте о месеріе — кьчи пої де ачелеа пеам сѣит ши пе фѣит — ши ладать че се ашеа-зъ ачі пріа дпсъръчѣне, дптъа грѣжъ ши о дпторк спре ачѣа, кьм ар ши лъкра маї къ тълдѣтіре пентрѣ кьмпъръторі, къ съ ноатъ девені дп старе а ши кьдѣга локвѣца про-пріе. Ачѣа пѣ зѣк ка пої: „че съ пе дпгрѣжъ, къ Дѣмнезеѣ е вѣн?“ чі се дпгрѣжеск пе веакрѣ дпайте, се дпделете, къ пѣ пѣ маї пентрѣ сѣне, чі пентрѣ фѣіі, пеподі, стрепеподі ши рѣстрѣпеподі пѣпъ дп а шептеа цѣпъръчѣне. Астѣелѣ vedem дп мѣжлоккѣ пострѣ фамілі, а кьрор трѣпде дпайте де ачѣаста къ о свѣт-дѣб де ані аѣ дпчепът о — кьм зѣчет пої — дпн пажѣде, саѣ дпн пѣтѣк, ши стрѣпеподіі лор се аѣл астѣзі дпкъ дп старѣа чѣа маї вѣпъ дп прѣвѣца мо-шілор ши а алтор авері. Вор маї трѣче поате свѣте де ані, ши пе пѣмеле ачелор касе тот ва маї фѣгѣра пѣмеле ачелѣ стрѣвѣп; пентрѣ къ пѣрѣпдѣі аѣ шѣт дпсѣла дпкъ дпн време дп іпѣма фѣлор лор адепърата пре-дѣре а тот че се зѣче пропріетате ши дпкъ пропріетате пѣрптеаскѣ, дпгрозѣндѣі дп тот вѣпѣа ши къ тот прѣлѣжѣа дела орі ши че фѣлѣ де дпстрѣпаре, дескрѣндѣле къ челеа маї вѣі колдоре тѣкълѣшіа дп каре девѣне омѣл каре, аѣлнд авері, аѣ рѣсѣпѣт, саѣ пѣтѣнд аѣа, пѣ саѣ сѣлѣт дпкъ дпн тѣперѣде а ши ле кьдѣга. Ши че есте маї патѣрал ши маї аде-вѣрат де кьт ачѣаста? О фѣатете пѣсте тѣгъ дара, зп рѣсѣоѣ пѣсте о цѣпѣт, о чѣпѣт саѣ алѣ epidemic дпфрѣкошатъ, ши чѣл че пѣ саѣ дпгрѣжѣт дпн време пріа стрѣданѣ ши пѣстраре, се фѣче жѣртѣа ачелора. Марторі съ пе фѣе нѣз маї алес рѣтѣпѣлор ані 1816 пѣлѣ 1817, кьнд о фѣатете дпфрѣкошатъ се лѣдѣсе пѣсте дптреага поастрѣ Трансѣлваніе. Чѣ пѣтѣр фѣртѣос де локвѣторі, ши дптре ачѣщѣа парте маре тот рѣтѣпѣі, аѣ кьзѣт атѣпчѣ жѣртѣѣ ачелѣі черѣтѣрѣ черѣдѣі! Чѣ де рѣтѣпѣі аѣ тѣрѣт атѣпчѣі де фѣатете! ши тѣрѣа поате дпкъ де дѣб орі атѣдѣа, де кьтѣва Молдавѣ-Рѣтѣпѣіа, карѣа пе ачеле времѣ аѣ фѣст азѣл пентрѣ арделені, пѣ іар фѣі спрѣ-жѣнѣт! Кьдѣі рѣтѣпѣі пѣ азѣаі атѣпчѣі кьпѣтѣнд де жалѣ:

„Dăr o! Mădza la crăce *)
De trei ori dn zi m'ami dăce;
Dăr Mădza Ți maї departe,
Nă pot merge fărъ карте **)
Și Mădza Ți peste mândă,
Nă pot trече de molădă“ ш. а. ш. а.“
(Ва зрѣа.)

TRANSILVANIA.

Клѣж. Дп сѣара спре 30 Септ. хоѣі спарсерѣ волта де фѣрѣрѣе а D. Самѣл Кре-тер ши фѣрарѣ дпн трѣпса вані ши скѣле дп прѣдѣ де маї тѣлте мѣі фѣорпнѣ.

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Вестѣторѣл рѣтѣпѣек копрѣнде маї тѣлте корѣспѣндѣнде офѣчѣале дпн Фѣкшанѣ, дп зрѣа

*) Сѣпѣла че се пѣпе дп канѣл сатѣлѣі, каре есте маї тотѣазѣна кьте о крѣче.

**) Паспорт, нашѣш.

пѣрѣа аѣлѣт, къ Д. Са прѣпдѣл domnitorѣі дпн Валахѣа порпнд дп 4. Септ. дпн кьпѣталѣ ши трѣкѣнд пріа Бѣзеѣ, де аколо дп зѣа зрѣтѣоаре дпсѣрѣпѣнѣт де преаосѣндѣтѣл епѣскоп Кесарѣе ши де маї тѣлѣі мѣнѣстрѣі ши алѣі воѣерѣ де ранѣ, ла 2 ѣре дѣпъ амѣазѣ аѣ ажѣне ла Фѣкшанѣ, де знде дпкъ дп ачѣа зѣ аѣ мерс съ факъ вѣсѣтѣ М. Сале преа пѣл-дѣтѣлѣ Domn ал Молдавѣіеі. Аколо тѣпзѣндѣі тѣпа доі стѣпѣпѣторѣі пе хотар къ дра-гѣсте пѣфѣдѣрѣнѣт, аѣ дѣтѣпѣт о шѣпѣ фор-те фѣртѣоасѣ, маї алес кь ши дппѣртѣшѣрѣ сѣпѣментѣле къ іпѣтѣ кѣратѣ, ворѣнд фѣрѣ кѣдет аскѣне асѣпра трѣвѣпѣцѣлор рѣчѣрѣче але статѣрѣлор свѣтѣсе кьртѣрѣеі лор, арѣ-тѣнд фѣекарѣ чѣа че аѣ фѣкѣт ши дѣрѣше съ маї факъ пентрѣ вѣпеле ѣвѣеі; дпн чѣа-лалѣ парте воѣерѣ ши ѣстѣші дпсѣрѣдѣшѣп-дѣсе къ тѣлдѣтіре сѣаѣ дпделетѣпѣчѣт къ вор-вѣрѣ прѣвѣтоаре ла фѣрѣчѣреа патрѣіе. Ачѣа-стѣ адѣзпаре сѣаѣ прѣлѣпѣт пѣтѣ ла мѣзѣлѣ понѣіі къ пѣлѣчѣре дппѣртѣватѣ. Ла 6. Септ. М. Са Domnѣл Молдавѣіеі аѣ венѣт дппрезѣпѣт къ пѣтѣроаса са свѣтѣ де аѣ дпторс вѣсѣта стрѣлѣчѣтѣлѣ тіре. Ачѣастѣ рарѣ дптѣм-пларе де о кьпѣнѣе а зѣшѣ Domn рѣтѣнѣ де-кѣтре алт Domn іарѣшѣ рѣтѣнѣ дѣтрѣшѣ орашѣ ашезат пе хотарѣле а дѣб статѣрѣ рѣтѣпѣе, ва фѣче епѣкѣ дп іѣсторѣа амѣелор прѣдѣ-пате. Дп сѣара де 7. спре 8. Септ. фѣнд ажѣнѣл пѣщѣрѣі маѣшѣ Domnѣлѣі, ши пріа зр-таре ал пѣмѣлѣі М. Сале, сѣаѣ фѣкѣт ла мѣ-зѣлѣ понѣіі сѣтѣт фѣрѣстрѣлѣ М. Сале о сѣре-падѣ фѣартѣ пѣлѣтѣтѣ де мѣзѣла шѣвѣлѣі кьр-тѣтѣтѣ ши сѣрѣжѣнѣтѣ де дпсѣрѣтѣторѣл арк ал D. Вѣст ши де чѣа маї алесѣ чѣатѣ дпн лѣтѣрѣіі кьпѣталѣі. Дп зѣа зрѣтѣоаре стрѣ-лѣчѣтѣлѣ тіре дпсѣдѣт де мѣнѣстрѣіі ши воѣерѣі къ тот шѣвѣл дп зпѣформѣ, аѣ фѣкѣт вѣсѣтѣ М. Сале Doamnei. Сѣара ла 9 ѣре аѣ венѣт ши Д. Са прѣпдѣл Молдовѣі дпсѣдѣт де мѣ-нѣстрѣіі сѣі ши де шѣвѣл дптрег де аѣ фѣкѣт вѣсѣтѣ М. Сале тірѣсѣі. — Дѣтѣпѣкѣ ла 7 ѣре де дѣмѣпѣадѣ свѣтѣлѣ а 21 де тѣпѣрѣі аѣ вѣстѣт орѣшѣанѣлор дѣрѣта зѣ а кьпѣнѣіеі Д. Сале. Ла зп чѣас дѣтѣт амѣазѣі М. Са преа-дплѣдѣтѣл Domn ал Рѣтѣпѣіеі аѣ іптрат къ тоатѣ свѣта са дп вѣсѣрѣкѣ, знде аѣ фѣст дп-тѣмпѣнат де преаосѣндѣтѣл епѣскоп ал Бѣ-зеѣлѣі къ сѣжѣпта еѣанѣелѣіеі ши къ крѣчѣа, асѣтѣпѣа ши Д. Сале пѣнѣл ши пѣаа аѣ венѣт дптре свѣтѣлѣтѣрѣлор дптѣмпѣнадѣі фѣнд іарѣшѣі де ачеламѣі пѣрпте епѣскоп. Маї тѣрѣзіѣ венѣ ши стрѣлѣчѣта тірѣасѣ, дпсѣдѣтѣ де бѣвѣтѣлѣ тѣпѣрѣлор ши дптѣпѣпѣмѣтѣ къ ачѣа цѣрѣмонѣіе вѣсѣрѣчѣаскѣ. Дпчѣпѣндѣсе слѣжѣа дѣтѣпѣзеѣшеі тѣпѣе, кьм венѣ кьтареа чѣа вѣсѣлѣтоаре де: „Ісаїа дѣадѣзѣше,“ фѣ дпсѣдѣтѣ де 101 тѣпѣрѣі ши де пѣдпчѣтате стрѣгѣрѣі де „vivat.“ Дѣпѣ сѣвѣрѣшѣреа кьпѣ-нѣіеі дпалѣтѣл пѣн лѣб пе М. Са Doamna Ро-тѣпѣіеі, іар дпалѣтѣл тіре пе дпалѣта пѣпѣ ши се сѣрѣз дп апартѣментѣле тѣпѣсѣрѣеі, знде се зрѣтарѣ фѣлѣчѣтѣдѣіле чѣлеа маї дѣвѣселѣ-тоаре. Дѣпѣ ачѣа пѣндѣсе тѣаса се дѣшѣр-тарѣ маї тѣлте тоастѣрѣі пентрѣ сѣпѣтѣтеа ши фѣрѣчѣреа Д. Сале пѣнѣі ши тірѣі тоате пѣ-трѣкѣте де салѣле мѣлѣтаре. Дп зѣа зрѣтѣ-

тоасъ, локвиторіи еі тотъ пѣ пор а ретъмеа дп дъръптѣл алтор вагѣ кълте дп Европа дп прѣвѣща дпайнтърїи индустриѣі; еі се сілеск дп тоате пѣтерїле а шї крої дръмърї де фер. Аустрїа акъм се лъкръ пентрѣ кълдїреа зпзї асеменеа дръм, каре се ва пѣмї дръмъла де порд елвѣдан, спре а кърѣ дпфїндаре с'аѣ словозїт 40,000 акдї, фїекаре кълте де 500 фр. каре респѣнд ла зп капитал де 20 мїл. фр. дп каре акдї партеа чеа маї маре с'аѣ шї кърїис де кърте банкерїи патрїодї.

Добъ зїле шї о нопте, пе Дънъреа де сѣс.

Ла деспърдїреа поастрѣ м'ам дпсърчїпат дънъ кѣм аї пофїтї прїетїнѣл меѣ, ка дп тїмп дп тїмп сѣ те авїезѣ деспре дпайнтареа шї пѣсърїле теле дп кълъторїе, шї ачеаста прекъм рекънощѣам амъндої, дп маї тълте прїчїнї вїнекъвѣптате. Де шї кълъторїа треѣве сѣмї фїе кѣ атѣт маї грѣвїтъ, кѣ кѣт есте сѣ фїе маї депъртатѣ; де шї жос дп каїтъ пѣ маї почїѣ скрїе нїмїк, атѣт пентрѣ кѣ дела Вїена дп сѣс пълъ ла Регенсѣврг дп Баварїа дп прїчїна скѣдереї апеї зѣмълъ пѣмаї вапоарѣ тїчї, а кърор машїнърїе пѣсѣ дп мїшкаре пѣтернїкъ ле къртрѣтърѣ тарѣ шї пекършат, кѣт шї пентрѣ кѣ интересантеле конверсацїи кѣ конкълъторїи стрѣнїи тѣ дп дптрѣзна пе копертѣ афарѣ: тотъш дела кѣте о четате сѣѣ ораш зпде пе опрїм пѣ лїпсеск а мї дїнеа кѣвѣнтѣл, фїреѣе пѣ деплїн; пентрѣ кѣ шїї вїне, кѣ зп кълъторїѣ каре оз шїаѣ пѣс дп гънд сѣ зѣмле кѣ ошїи легадї шї кѣ зрекїле асѣпате, ар пѣтеа тот деазна адъна материал пентрѣ кѣте о карте дптреагѣ, каре дпсѣ пѣ се пот скрїе тоате.

Дп 19. Септ. пърѣсїрѣм деокандатѣ капиталла имперїалъ; вапорѣл Арго пе прїмї дп лъзптрѣл сѣѣ пе ла 7 чѣасѣрї дїмїнеада пе зп тїмп пѣорос шї посоморѣт. Нѣ почїѣ гѣчї, дакъ тїмпѣл сѣѣ локъл, сѣѣ шї соціетатеа дп кареа тѣ афлат, тѣ арѣнкѣ шї пе мїне дптрѣ адѣнкѣ меланхолїе. Д-та шїї, кѣ еѣ меланхолїа, іпохондрїа шї кѣте де асте воале маї шїоаре сѣѣ маї греле але сѣфлетѣлї оменеск ле цїѣ де атѣтеа спїрїтърї пекърате, менїге а трѣдї шї а пѣкъжї пе тѣрїторї. Е де прїсос ацї маї спѣне, кѣ дїпѣтърїле Дънърїї пе аїчї дп сѣс атѣт дп Австрїа пропрїе, кѣт шї спре Салдѣврг маї дп лъзптрѣ шї де чеаа парте спре Боемїа сѣпт мѣптоасе шї пѣдъроасе шї кѣ сеамънъ преа тълт кѣ дїпѣтърїле дѣлчеї теле патрїи шї дпкъ кїар кѣ плаїзрїле пе зпде мїам петрекѣт прѣчїа шї жѣнїа; е де прїсос ацї дпшїра, кѣ пе ачест дръм де апъ анѣме дела Вїена пълъ ла Лїнд окїл кълъторїѣлї дптїмпнїъ зп маре пѣмър де ораше шї сате, кѣтева фортъреѣе веки парте маре зѣкътоаре дп рѣїне сѣѣ пѣшїтоаре кърѣ дърѣтаре тоталъ, марторѣ пѣмаї, кѣ оаменїи гънд лї с'аѣ зрѣт а маї ста фадъ дп фадъ кѣ дѣшманъл шї а да пент кѣ ел, с'аѣ дпчеркат а се апѣра дїнтре мѣрї шї фортъреѣе. Тоате ачестѣа нї леаѣ спѣс де тълт исторїчїи шї географїи. Дестѣл атѣта, кѣ Greifenstein, Tulln, Traismauer, Krems, Spitz, Melk кѣ фрѣ-

моаса тѣлѣстїре а Benediktinilor, Pöchlarn, Marbach, Yps, Grein, Wallsee, Mauthausen, Lorch шї пълъ ла Лїнд а дѣа кѣпїталъ дп архїдѣкатѣл Австрїеї, зпзї сѣфлет одїхнїт, зпзї кълъторїѣ пѣмаї дп трѣчере де тїмп, зпзї лѣквиторїѣ де кѣмпнї, сѣѣ де церї кѣ тотѣл пекълтївате, зпзї артїст, даѣ пѣтрѣмѣл спїрїтѣал де ажѣнс, ва фрѣмсеѣеле патрѣї дп ачестѣ пърдї рѣпеск пе тълдї ла мїраре; асѣпра теа дпсѣ, каре дп тоатѣ вїада теа ам фост порочїт а ведеа сѣеле дп челе маї фрѣмоасе але патрѣї, пѣ пот фаче нїчї о импресїе рѣпїтоаре. Дпмї пѣкъкрѣ тоате кѣте пѣлѣеа шї алтора, дар маї нїмїк пѣмї ера поѣ шї пекълпоскѣт. Ноѣла че каѣтѣ окїи шї мїптеа есте дп оаменї, орї зпде ажѣнр, до-реск а кѣпоаѣде пе ом, о дпчеркаре че сїмѣ кѣ дп тълте прївїнге тѣ овосѣѣе фоарте.

Вреї сѣ шїї, дп че фелїѣ де соціетате пѣлѣїрѣм дела Вїена дп сѣс добъ зїле шї о поапте? Рѣспѣнсѣл дпмї есте маї грѣѣ де кѣт дї с'ар пѣреа. Нѣ кѣпоаѣам пе нїмїнї, де кѣт пѣмаї пе вапорѣл дпсѣш, пе каре пайнте кѣ 9 апї дп възѣсем пе Дънъреа ротѣнеаскѣ. дар шї ачеста скїмѣват шї реформат. Дпмї кѣпошїї фїреа, шїї че сїлѣ дпмї есте а тѣ словозї ла дїскърсѣрї пѣмаї аша дп кїар сенїн. Кълъторїи ера маї пѣдїнї де кѣт пе лїнїа дела Пѣцѣа пълъ ла Вїена. О фамиліе енглезѣ анѣме Josling че ста дпн дої вѣрѣадї шї треї фѣмеї, адїкъ татѣ, мамѣ, доѣ фете шї дпкъ зп алт вѣрѣват пайнтат дп врѣстѣ, венїа дела пѣѣе вѣї, петрекѣсерѣ шї дп Вїена, іар пе вапор трѣѣеа лъареа амїпте а тѣтърор, дпсѣ фърѣ а конверса преа тълт кѣ алт чїнеѣа де кѣт пѣмаї дп-тре сїне, дпн прїчїнѣ, кѣ фамиліа пѣ кѣпоаѣеа лїмѣїле поастре, іар франгозеѣе ворѣїа преа стрїкат прекъм ворѣеск чеї маї тълдї енглезї. Шї алт кълъторїѣ, каре петрекѣсе 1½, ап дп London, тѣ дпкредїнѣѣ, кѣ есте зп маре пѣкат пентрѣ пої тодї, кѣчї пѣ пѣтѣм конверса маї де апроапе кѣ ачеї енглезї, карїї дпн партеа лор — токма дп контраст кѣ чеаа че се спѣне де енглезї — кѣзта сїпгѣрї прїлежѣрї де а фаче кѣпошїнѣѣ. Ачелаш кълъторїѣ пе трасе лъареа амїпте асѣпра пѣртърїи челор треї енглезе, кареа ера чеа маї фїреаскѣ дпн лѣме шї тотъш чеа маї рѣспѣнзѣтоаре вѣнеї кѣвїнде шї адаосе а мї зїче мїѣ дптре патрѣ окї: „Kredem'i mie, кѣ ам петрекѣт апї дптрецї дп Бугарїа, Цѣрманїа, Франца шї Англїа, ам възѣт шї ам черкат тълте, іар фѣмеї кѣш треѣе сѣ фїе фѣмеїле ам афлат дп Англїа маї тълте ка орї пе зп-де аїреа.“ Дп сѣзрїшїт енглезеле дескїсерѣ конверсацїе кѣ о дамѣ тїпърѣ цѣрманъ, кареа ворѣїа франгозеѣе вїне, кълъторїсе шї пълъ акѣма фоарте тълт шї кѣпоаѣеа лѣмеа маї де апроапе де кѣт тълдї дпн пої вѣрѣадї, дар се дїнеа непорочїтѣ, пентрѣ-кѣ дънъ опт лѣнї дп мѣрїсе вѣрѣватѣл шї акѣм кълъторїа кѣ гънд де а зїта пердереа, кѣ кѣѣет де а се депърта дпн лѣмеа дп кареа пѣдїн маї пайнте жѣкасе шї еа о ролѣ. Че есте омѣл! Ел фѣѣе дпн лѣме, прїн лѣме; дар орї дпкътрѣѣ апѣкъ, де ачѣеаш тот пѣ скапѣ.

(Ва зрѣма.)